



August 11, 2021

Dear Metro Catholic School School Families,

We are so excited to welcome you back to the 2021-2022 school year **in-person!**

Because we did things correctly last year and looked out for each other, we had NO COVID-19 SPREAD AT SCHOOL! Since children under 12 years old are not eligible yet to receive the vaccine, and it is our duty to protect all of our students and keep the school open for learning, **we will keep doing what works until trends reverse in our community.** We will communicate any changes along the way. Other Catholic and public schools in our area are doing the same.

Here is a review of the safety protocols that we will keep. **We continue to urge everyone to talk with your doctor about receiving the FREE vaccine.** Protected individuals and environments at home help protect our unvaccinated students.

COVID-19 Protocols That Will Remain:

- **Masks will be REQUIRED (even if vaccinated)** as we begin the year, for all faculty, staff, K-8 students, and visitors while in shared spaces like classrooms and offices, especially when distances cannot be maintained. **Masks may be removed during outdoor recess or classes** and other outdoor activities.
- Lunch will be served in the cafeteria, with students distanced as they eat.
- The school **building will continue to be cleaned** and sanitized.
- **Air purifiers** will be used, windows open and outdoor learning wherever possible.
- We will continue to focus on **hand-washing regularly** throughout the day.
- All spaces will have **hand sanitizer stations.**
- We will continue to report any positive cases to local health authorities as required.

(continued on other side)

What You and Your Child Can Expect:

- Five days of in-person school. There is not a virtual option available this year. Wednesdays will return to regular, in-person instruction. The school calendar is posted on our website.
- School field trips, specials classes and after-school clubs will resume.
- Before-care and aftercare will be available for students.
- All students should bring a backpack and a water bottle since we won't be using the water fountains for drinking.
- Temperatures will not be taken before entering the building. Please monitor your child for any symptoms of illness and keep them home if they are sick.
- Students will continue to enter their building through the same doors we have used. Parent morning drop-off and afternoon car rider pick-up will be in the same areas used last year.
- **FIRST CLASS AT 8 AM FOR GRADES 2-8, START AT 8:15 AM FOR GRADES K-1.**
- **WE DISMISS AT 2:30 PM FOR GRADES 2-8, DISMISS AT 2:45 PM FOR GRADES K-1.**

Quarantine Procedure as of today:

- Ohio guidelines say students exposed to COVID-19 in the classroom do not have to quarantine as long as masks are worn and safety precautions used (as we are).
- If your child tests positive: Per state guidance, a student who tests positive for COVID-19 must isolate for 10 days before they are able to return to school. If someone in your household tests positive, call the school for guidance on quarantine. The school reserves the right to request a negative COVID-19 test result before returning to MCS.
- Any student or staff member who is showing signs of illness must stay home and be **symptom-free for 24 hours before returning**. The school can request a negative COVID-19 test result or doctor's note before returning.

We feel with you the fatigue many of us have from COVID-19. Unfortunately, this will be the third school year impacted by the pandemic. **Mask-wearing gives your child the best chance to have a mostly-normal school year. The protocols listed here do not have an end-date, but we will continue to adjust our protocols as we are able.** We urge you to talk with your doctor about a vaccine for yourself and a coming vaccine for children under the age of 12.

If you have any questions, please reach out to our Building Principals, Mrs. Lisa Marynowski (PreK-1), Mrs. Allison Klutarich (Gr 2-4) or Mr. Bob Finkovich (Gr. 5-8) or me.

Asking our good God to continue to bless you,

Mrs. Mary Lou Toler, Director
tolerml@metroatholic.net



11 de agosto de 2021

Estimadas familias de la escuela Metro Catholic School:

Estamos muy emocionados de darle la bienvenida de nuevo a la ¡Año escolar 2021-2022 **en persona!**

Debido a que hicimos las cosas correctamente el año pasado y nos cuidamos unos a otros, ¡NO HEMOS PROPAGADO DEL COVID-19 EN LA ESCUELA! Puesto que los niños menores de 12 años no son elegibles todavía para recibir la vacuna, y es nuestro deber de proteger a todos los estudiantes y mantener la escuela abierta para el aprendizaje, **We seguir haciendo lo que funciona hasta las tendencias inversas en nuestra comunidad. Comunicaremos** cualquier cambio a lo largo del camino. Otras escuelas católicas y públicas de nuestra área están haciendo lo mismo.

Aquí hay una revisión de los protocolos de seguridad que mantendremos. **Seguimos instando a todos a que hablen con su médico sobre la posibilidad de recibir la vacuna GRATIS.** Las personas y los entornos protegidos en el hogar ayudan a proteger a nuestros estudiantes no vacunados.

Protocolos COVID-19 que permanecerán: Se REQUERIRÁN

- **máscaras (incluso si están vacunados)** al comenzar el año, para todos los profesores, el personal, los estudiantes de K-8 y los visitantes mientras se encuentren en espacios compartidos como aulas y oficinas, especialmente cuando las distancias no pueden ser mantenidas. **Las máscaras se pueden quitar durante el recreo o las clases** al aire libre y otras actividades al aire libre.
- El almuerzo se servirá en la cafetería, con los estudiantes separados mientras comen.
- La Escuela **seguirá limpiando el edificio y** desinfectando el.
- **Se utilizarán purificadores de aire** Se utilizarán, se abrirán las ventanas y se aprenderá al aire libre siempre que sea posible.
- Continuaremos enfocándonos en **lavarnos las manos con regularidad** durante el día.
- Todos los espacios tendrán **estaciones de desinfectante de manos.**
- Continuaremos informando cualquier caso positivo a las autoridades sanitarias locales según sea necesario.

continuó en el otro lado

Lo que usted y su hijo pueden esperar:

- Cinco días de clases presenciales. No hay una opción virtual disponible este año. Los miércoles volverán a la instrucción habitual en persona. El calendario escolar está publicado en nuestro sitio web.
- Se reanudarán las excursiones escolares, las clases especiales y los clubes después de la escuela.
- El cuidado antes y después del cuidado estará disponible para los estudiantes.
- Todos los estudiantes deben traer una mochila y una botella de agua ya que no usaremos las fuentes de agua para beber.
- temperaturas No se tomarán lasantes de ingresar al edificio. Por favor, controle a su hijo para detectar cualquier síntoma de enfermedad y manténgalo en casa si está enfermo.
- Los estudiantes continuarán ingresando a su edificio por las mismas puertas que hemos usado. Los padresmañana y recogerán a los pasajeros en automóvil por la tarde dejarán en las mismas áreas que se usaron el año pasado.
- **PRIMERA CLASE A LAS 8 AM PARA LOS GRADOS 2-8, COMIENZA A LAS 8:15 AM PARA LOS GRADOS K-1.**
- **SALIDA A LAS 2:30 PM PARA GRADOS 2-8, SALIDA A LAS 2:45 PM PARA GRADOS K-1.**

Procedimiento de cuarentena a partir de hoy: las

- pautas de Ohio dicen que los estudiantes expuestos a COVID-19 en el aula no tienen que ponerse en cuarentena siempre que semáscaras useny se tomen precauciones de seguridad (como nosotros).
- Si su hijo da positivo en la prueba: Según la guía estatal, un estudiante que da positivo en la prueba de COVID-19 debe aislarse durante 10 días antes de poder regresar a la escuela. Si alguien en su hogar da positivo, llame a la escuela para recibir orientación sobre la cuarentena. La escuela se reserva el derecho de solicitar un resultado negativo de la prueba COVID-19 antes de regresar a MCS.
- Cualquier estudiante o miembro del personal que muestre signos de enfermedad debe quedarse en casa y estar **libre de síntomas durante 24 horas antes de regresar**. La escuela puede solicitar un resultado negativo de la prueba COVID-19 o una nota del médico antes de regresar.

Sentimos con usted la fatiga que muchos de nosotros tenemos por el COVID-19. Desafortunadamente, este será el tercer año escolar afectado por la pandemia. **El uso de mascarillas le da a su hijo la mejor oportunidad de tener un año escolar mayormente normal. Los protocolos enumerados aquí no tienen una fecha de finalización, pero continuaremos ajustando nuestros protocolos a medida que podamos.** Le instamos a que hable con su médico sobre una vacuna para usted y una próxima vacuna para niños menores de 12 años.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la directora de nuestro edificio, la Sra. Lisa Marynowski (PreK-1), la Sra. Allison Klutarich (Gr. 2-4) o el Sr. Bob Finkovich (Gr. 5-8) o yo.

Pidiéndole a nuestro buen Dios que continúe bendiciéndola,

Sra. Mary Lou Toler, Directora
tolerml@metroatholic.net



Agosti 11, 2021

Familia Ndugu za Shule ya Shule ya Katoliki ya Metro,

Tumefurahi sana kuwakaribisha tena 2021-2022 mwaka wa shule **kwa-mtu!**

Kwa sababu tulifanya mambo kwa usahihi mwaka jana na tukatazamana, hatukuwa na COVID-19 ILIYOANYIKA SHULE! Kwa kuwa watoto walio chini ya umri wa miaka 12 bado hawajastahili kupata chanjo hiyo, na ni jukumu letu kuwalinda wanafunzi wetu wote na kuweka shule wazi kwa ajili ya kujifunza, **tutaendeleakufanya kile kinachofanya kazi mpaka mwenendo ubadilike katika jamii yetu.** Tutawasiliana na mabadiliko yoyote njiani. Shule zingine za Katoliki na za umma katika eneo letu zinafanya vivyo hivyo.

Hapa kuna hakiki ya itifaki za usalama ambazo tutazitunza. **Tunaendelea kuisitiza kila mtu kuzungumza na daktari wako juu ya kupokea chanjo ya BURE.** Watu waliohifadhiwa na mazingira nyumbani husaidia kulinda wanafunzi wetu ambao hawajachanjwa.

Itifaki za COVID-19 ambazo zitabaki: Vinyago vitatakiwa

- **(hata ikiwa vimechanjwa)** tunapoanza mwaka, kwa kitivo, wafanyikazi, wanafunzi wa K-8, na wageni wakati wa nafasi za pamoja kama vyumba vya madarasa na ofisi, haswa wakati umbali hauwezi kuwa kudumishwa. **Masks yanaweza kuondolewa wakati wa mapumziko ya nje au madarasa** na shughuli zingine za nje.
- Chakula cha mchana kitatumiwa katika mkahawa, na wanafunzi wako mbali wanapokula.
- Jengo la shule **litaendelea kusafishwa** na kusafishwa.
- **Visafishaji hewa** vitatumika, windows wazi na ujifunzaji wa nje kila inapowezekana.
- Tutaendelea kuzingatia **kuosha mikono maramara** kwakwa siku nzima.
- Nafasi zote zitakuwa na **vituo vya kusafisha mikono.**
- Tutaendelea kuripoti visa vyovyote kwa viongozi wa afya wa eneo kama inavyotakiwa.

Kile Unachoweza Kutarajia Wewe na Mtoto Wako:

- Siku tano za shule ya kibinafsi. Hakuna chaguo halisi inayopatikana mwaka huu. Jumatano itarudi kwa mafundisho ya kawaida, ya kibinafsi. Kalenda ya shule imewekwa kwenye wavuti yetu.
- Safari za uwanja wa shule, madarasa ya wataalam na vilabu vya baada ya shule vitaanza tena.
- Kabla ya utunzaji na huduma ya baadaye itapatikana kwa wanafunzi.
- Wanafunzi wote wanapaswa kuleta mkoba na chupa ya maji kwani hatutumia chemchemi za maji kunywa.
- Joto haitachukuliwa kabla ya kuingia jengo. Tafadhali fuatilia mtoto wako kwa dalili zozote za ugonjwa na uwaweke nyumbani ikiwa ni mgonjwa.
- Wanafunzi wataendelea kuingia kwenye jengo lao kupitia milango ile ile ambayo tumetumia. Kushuka kwa mzazi asubuhi na upandaji gari wa mchana itakuwa katika maeneo yale yale yaliyotumika mwaka jana.
- **DARASA LA KWANZA SAADARAJA 8 ASUBUHI KWA Daraja la 2-8, ANZA SAA 8:15 AM KWAK-1.**
- **TUNAFUKUA SAA 2:30 JIONI KWA DARAJA LA 2-8, TUFUKULE SAA 2:45 USIKU KWA Daraja la K-1.**

Utaratibu wa karantini kama ilivyo leo:

- Miongozo ya Ohio inasema wanafunzi wanaofichuliwa na COVID-19 darasani sio lazima watenganishe kadri vinyago vimevaliwa na tahadhari za usalama zinatumika (kama sisi).
- Kama mtoto wako vipimo chanya: Per hali ya uongozi, mwanafunzi ambaye ataonekana kuwa COVID-19 lazima kujitenga kwa muda wa siku 10 kabla ya wao ni uwezo wa kurudi shule. Ikiwa mtu katika kaya yako anajaribu kuwa mzuri, piga simu shuleni kwa mwongozo juu ya karantini. Shule ina haki ya kuomba matokeo hasi ya mtihani wa COVID-19 kabla ya kurudi kwa MCS.
- Mwanafunzi yeyote au mfanyikazi anayeonyesha dalili za ugonjwa lazima abaki nyumbani na asiwe na **dalili kwa masaa 24 kabla ya kurudi**. Shule inaweza kuomba matokeo hasi ya mtihani wa COVID-19 au barua ya daktari kabla ya kurudi.

Tunahisi na wewe uchovu ambao wengi wetu tunao kutoka kwa COVID-19. Kwa bahati mbaya, huu utakuwa mwaka wa tatu wa shule ulioathiriwa na janga hilo. **Kuvaa mask kunampa mtoto wako nafasi nzuri ya kuwa na mwaka wa kawaida wa shule. Itifaki zilizo rodheshwa hapa hazina tarehe ya mwisho, lakini tutaendelea kurekebisha itifaki zetu kadiri tuwezavyo.** Tunakusihia uzungumze na daktari wako juu ya chanjo yako mwenyewe na chanjo inayokuja ya watoto chini ya umri wa miaka 12.

Ikiwa una maswali yoyote, tafadhali wasiliana na Wakuu wetu wa Jengo, Bibi Lisa Marynowski (PreK-1), Bi. Allison Klutarich (Gr 2-4) au Bwana Bob Finkovich (Gr. 5-8) au mimi.

Kumuuliza Mungu wetu mwema aendelee kukubariki,

Bi Mary Lou Toler, Mkurugenzi
tolerml@metrocatholic.net